

KIA HEE ZAUQ AFZAA SHAFAT

by Ala Hazrat Imam Ahmed Raza Khan (may Allah shower mercy upon him)

Translation by Aqib Farid alQadri

*Kia hee zauq afzaa shafa'at hai tumhaari, waah waah
Qarz leti hai gunaah parhezgaari waah waah*

How encouraging is your intercession, O master! A wonder, a wonder!
Piety requests some sins as a loan! A wonder, a wonder!

*Khaama e Qudrat ka husne dast kaari waah waah
Kia hi tasweer apne pyaare ki sanwaari waah waah*

Oh the beauty of the creation that received His special attention! A wonder, a wonder!
How well has He crafted the image of His beloved! A wonder, a wonder!

*Ungliyaan hain faiz par toote hai pyaase jhoom kar,
Nadiyaan punjaab e rehmat ki hain jaari waah waah*

The fingers give out blessings, the thirsty rush ahead in ecstasy,
The five rivers of mercy gush forth! A wonder, a wonder!

*Kia Madeeney se saba aayi ke phoolon me hai aaj
Kuchh nayee bu bheeni bheeni pyaari pyaari, waah waah*

Has the breeze from Madeena come? For I sense in the flowers today,
A novel fragrance, sweet and light! A wonder, a wonder!

*Is taraf Rawze ka noor, us samt minbar ki bahaar
Beech me Jannat ki pyaari pyaari kyaari, waah waah*

On one side is the light of the tomb, the blossom of the pulpit on the other,
In between is a lovely nursery of Paradise! A wonder, a wonder!

*Sadkey is Inaam ke, qurbaan us ikraam ke
Ho rahi hai donon aalam me tumhaari waah waah*

May I be sacrificed, upon your greatness here and your status in the hereafter!
Being hymned is your praise in both the worlds! A wonder, a wonder!

*Ashk Shab bhar intezaar e afw e ummat me bahein
Mein fidaa chaand aur youn akhtar shumaari, waah waah*

The tears roll down all night, awaiting the salvation of the nation,
May I be sacrificed, the moon counts the stars, wide-awake! A wonder, a wonder!

*Nafs yeh kia zulm hai, jab dekho taaza jurm hai,
Na tawaan ke sar peh itna bojh bhaari, waah waah*

O my soul! Why do you oppress with a new sin at every juncture?
Such a heavy burden on the head of a frail one? A wonder, a wonder!

*Paara e dil bhi na nikla, dil se tohfe me Raza,
Un sagaane ku se itni jaan pyaari, waah waah*

O Raza! You did not even gift them a piece from your heart!
You love yourself more than the dogs of Madeena? A wonder, a wonder!